



Dai Richards <dairichardswales@gmail.com>

Automatic reply: Glynneath Contamination - Progressive Supranuclear Palsy - Public Health

2 messages

SBU Inquiries <SBU.Inquiries@wales.nhs.uk>
To: Dai Richards <dairichardswales@gmail.com>

15 February 2022 at 13:25

Diolch am gysylltu ag Ymholiadau Cyffredinol Bwrdd Iechyd Prifysgol Bae Abertawe. Oherwydd pwysau gweithredol, mae'n bosib y bydd oedi cyn ymateb i'ch e-bost. Diolch am fod yn amyneddgar.

Noder os gwelwch yn dda, ni fyddwn yn ymateb i e-byst ynghylch y materion isod;

Thank you for contacting Swansea Bay Health Board's general enquiries. Due to operational pressures, there may be a delay in responding to your email. We thank you for your patience.

Please note, we will not respond to emails relating to the topics below;

Brechiadau COVID-19

COVID-19 Vaccinations

- Gwybodaeth am y brechlynnau, ein clinigau galw heibio, trafnidiaeth ac apwyntiadau
<https://bipba.gig.cymru/coronafeirws-covid-19/gwybodaeth/brechlyn-yn-abertawe-a-chastell-nedd-port-talbot/>

Information on the vaccines, our walk in clinics, transport and to book appointments

<https://sbuhb.nhs.wales/coronavirus-covid-19/information/vaccine-in-swanea-and-npt>

- Ymholiadau am frechiadau COVID-19 neu'r dosau atgyfnerthu
Tim Archebu COVID-19 ar 01792 200492 / 01639 862323 neu Sbu.covidbookingteam@wales.nhs.uk

Queries about a COVID-19 vaccination or booster dose

COVID-19 Booking Team on 01792 200492 / 01639 862323 or Sbu.covidbookingteam@wales.nhs.uk

- Ymholiadau neu faterion yn ymwneud â'r Cofnod ar gyfer eich Brechlynnau COVID-19
SBU.CovidVaccination@wales.nhs.uk

Queries or issues regarding your COVID-19 Vaccine Record

SBU.CovidVaccination@wales.nhs.uk

Ymholiadau am Apwyntiadau

Appointment queries

- Ewch i'r dudalen hon sy'n rhoi'r manylion cyswllt ar gyfer pob ysbyty a ward/adran
<https://bipba.gig.cymru/ysbytai/ein-ysbytai/> neu swanseaopd@wales.nhs.uk

Please visit this page which provides the contact details for each hospital and ward/dept

<https://sbuhb.nhs.wales/hospitals/our-hospitals> or swanseaopd@wales.nhs.uk

Profiad Gwaith

Work Experience

- E-bostiwch work.experience@wales.nhs.uk
Please email work.experience@wales.nhs.uk

Anfonebau

Invoices

- Cysylltwch â'n timau Talu Cyfrifon neu Dderbyn Cyfrifon yn uniongyrchol ar;
accounts.payable.team2@wales.nhs.uk (pan fyddwch yn ymholi am daliad neu wedi anfon anfoneb am wasanaethau at y Bwrdd Iechyd)
 neu
accounts.receivable@wales.nhs.uk (pan fyddwch wedi derbyn anfoneb gan y Bwrdd Iechyd)

Please contact our Accounts Payable or Accounts Receivable teams directly on;

accounts.payable.team2@wales.nhs.uk (when you are chasing payment or have sent an invoice to the Health Board for services)

or

accounts.receivable@wales.nhs.uk (when you have received an invoice from the Health Board)

Rhoddion Elusennol

Charitable Donations

- Gallwch gysylltu â'n tîm Codi Arian ar SwanseaBay.HealthCharity@wales.nhs.uk
You can contact our Fundraising team on SwanseaBay.HealthCharity@wales.nhs.uk

Tystlythyron

Employment References

- Rhaid i chi gynnwys enw'r unigolyn rydych am i'r tystlythyr gael ei gyfeirio ato.
You must include the name of the individual that you wish the reference to be directed to.

Adborth a Chwynion

Feedback and Complaints

- Os oes gennych adborth, neu os hoffech wneud cwyn, cysylltwch â'n tîm Adborth Cleifion ar
sbu.complaints@wales.nhs.uk
If you have feedback, or wish to make a complaint, please contact our Patient Feedback team on sbu.complaints@wales.nhs.uk

Holi am glaf mewnol

To check on an inpatient

- E-bostiwrch
 Treforys - SBU.MorrisonPALS@wales.nhs.uk
 Singleton - SBU.SingletonPatientContact@wales.nhs.uk
 Castell-nedd Port Talbot - SBU.NeathPatientContact@wales.nhs.uk
 Os nad oes gennych gyfrif e-bost, gallwch ffonio 01792 583700 i adael neges. Bydd y negeseuon yn cael eu trosglwyddo i'r ward unwaith y dydd.

Please email

Morrison - SBU.MorrisonPALS@wales.nhs.uk

Singleton - SBU.SingletonPatientContact@wales.nhs.uk

Neath Port Talbot - SBU.NeathPatientContact@wales.nhs.uk

If you do not have access to email, you can ring 01792 583700 to leave a message and this will be relayed to the ward once a day.

Rydym yn croesawu gohebiaeth yn y Gymraeg neu'r Saesneg. Atebir gohebiaeth Gymraeg yn y Gymraeg, ac ni fydd hyn yn arwain et oedi.

We welcome correspondence in Welsh or English. Welsh language correspondence will be replied to in Welsh, and this will not lead to a delay.

Mae'r neges hon yn gyfrinachol. Os nad chi yw derbynnydd bwriadedig y neges, rhwch wybod i'r anfonwr ar unwaith. Dylai unrhyw un o'r datganiadau neu'r sylwadau a wneir uchod gael eu hystyried fel rhai personal ac nid o reidrwydd yn fhai a wneir gan y Bwrdd Iechyd, na chan unrhyw ran gyfansoddol o'r Bwrdd Iechyd neu gorff cysylltiedig. Dylech fod yn ymwybodol, o dan delerau Deddf Rhyddid Gwybodaeth 2000, y gallai fod yn ofynnol i'r Bwrdd Iechyd gyhoeddi cynnwys unrhyw e-byst neu ohebiaeth a dderbynnir.

This message is confidential. If you are not the intended recipient of the message, then please notify the sender immediately. Any of the statements or comments made above should be regarded as personal and not necessarily those of the Health Board, any constituent part or connected body. Please be aware that under the terms of the Freedom of information Act 2000, the Health Board may be required to make public the content of any email received.

Publichealthwales Handling concerns (Public Health Wales)

<Complaints.publichealthwales@wales.nhs.uk>

To: Dai Richards <dairichardswales@gmail.com>

15 February 2022 at
13:26

Diolch am eich ymholiad, sydd wedi cael ei dderbyn gan Iechyd Cyhoeddus Cymru.

COVID-19

Sylwer, os gwelwch yn dda, mai dim ond yn ystod oriau gwaith ar ddydd Llun i ddydd Gwener y mae'r tîm cwynion yn gweithio.

Os oes gennych chi bryder brys ffoniwch 02920 227 744

Os oes gennych chi ymholiad cyffredinol am Goronafeirws, ewch i'n gwefan i gael y wybodaeth ddiweddaraf drwy ddilyn y ddolen ganlynol:

<https://icc.gig.cymru/pynciau/gwybodaeth-ddiweddaraf-am-coronavirus-newydd-covid-19>

I gael y wybodaeth ddiweddaraf am ymateb Llywodraeth y DU i Goronafeirws, ewch i: <https://www.gov.uk/government/topical-events/coronavirus-covid-19-uk-government-response> [Saesneg yn unig]

Am wybodaeth i helpu I atal y lledaeniad, ewch i: <https://www.gov.uk/government/publications/coronavirus-outbreak-faqs-what-you-can-and-cant-do/coronavirus-outbreak-faqs-what-you-can-and-cant-do>

Thank you for your enquiry which has been received by Public Health Wales.

COVID-19

Please note our complaints team is only operational during office hours Monday- Friday. If your concern is urgent please call 02920 227 744.

If you have a general query about Coronavirus please visit our website for up to date information via the following link:

<https://phw.nhs.wales/topics/latest-information-on-novel-coronavirus-covid-19/>

To keep up to date with the UK Government response to Coronavirus, please visit:

<https://www.gov.uk/government/topical-events/coronavirus-covid-19-uk-government-response>

For information on how to stay safe and stop the spread of Coronavirus, please visit:

<https://www.gov.uk/guidance/covid-19-coronavirus-restrictions-what-you-can-and-cannot-do>